

Esmena al cos, l'annex i els apèndixs de l'Acord europeu relatiu al treball dels equips de conducció de vehicles que realitzen transports internacionals per carretera (AETR)

Text vigent a 20/10/2026

Article 13

Generat el **20/10/2026** a les **15:09**

Dades fins al BOPA del **14/10/2026**

Pàgina viva: bopa.mca.ad/conveni/sd/aetr-esmena-2006/art-13

Text consolidat de treball, no oficial. Elaborat per MCA Assessors a partir del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra. En cas de discrepància, mana el BOPA. Les notes d'elaboració pròpia estan pendents de revisió professional. No constitueix assessorament jurídic ni fiscal.



Versió actualitzada

Article 13

1. En el cas d'avaría o funcionament defectuós de l'aparell de control, el patró l'ha de fer reparar per un instal·lador o un taller autoritzat, tan aviat com les circumstàncies ho permetin. Si no es pot tornar a conduir fins després d'un període d'una setmana a comptar del dia de l'avaría o de la constatació del funcionament defectuós, la reparació s'ha de dur a terme pel camí. Les parts contractants poden preveure que les autoritats competents tinguin la facultat de poder prohibir l'ús del vehicle en els casos en què no es pugui arreglar l'avaría o el funcionament defectuós en les condicions fixades més amunt.
2. Durant el període de l'avaría o el mal funcionament de l'aparell de control, el conductor inscriu les indicacions relatives als grups de temps, si aquests no poden ser enregistrats o impresos en l'aparell de control de manera correcta, en el o els fulls d'enregistrament o en un full apropiat que ha d'adjuntar ja sigui al full d'enregistrament o a la targeta de conductor i en el qual ha d'inscriure els elements que permetin d'identificar-lo (el nom i el número del seu permís de conduir o el nom i el número de la seva targeta de conductor) i també la seva signatura. En el cas de pèrdua, robatori, deteriorament o mal funcionament de la seva targeta, el conductor imprimeix, en acabar el viatge, les indicacions relatives als grups de temps enregistrats per l'aparell de control i inscriu en el document d'impressió els elements que permetin d'identificar-lo (el nom i el número del seu permís de conduir o el nom i el número de la seva targeta de conductor) i també la seva signatura.
3. En el cas de deteriorament o mal funcionament de la targeta, el conductor la retorna a l'autoritat competent de la part contractant en la qual té la seva residència habitual. El robatori de la targeta de conductor ha de ser objecte d'una declaració en deguda forma davant les autoritats competents de la part contractant on s'ha produït el robatori. La pèrdua de la targeta de conductor ha de ser objecte d'una declaració en deguda forma davant les autoritats competents de la part contractant que l'ha lliurada i les de la part contractant de la residència habitual en el cas que aquestes autoritats siguin diferents. El conductor pot continuar conduint el seu vehicle sense la targeta de conductor durant un període màxim de 15 dies o durant un període més llarg si fos necessari per tal que el vehicle torni a la seu de l'empresa, a condició que pugui justificar la impossibilitat de presentar o utilitzar la seva targeta durant aquest període. Quan les autoritats de la part contractant en la què el conductor té la seva residència habitual són diferents de les que han lliurat la targeta i a les quals se'ls demana de renovar, substituir o canviar la targeta de conductor, informen les autoritats que han lliurat l'antiga targeta, dels motius exactes de la seva renovació, substitució o canvi.

Redacció vigent des del — · text original · [Esmena al cos, l'annex i els apèndixs de l'Acord europeu relatiu al treball dels equips de conducció de vehicle](#) (BOPA 2006-11-02)

COM CITAR-LO

Art. 13 de la Esmena al cos, l'annex i els apèndixs de l'Acord europeu relatiu al treball dels equips de conducció de vehicles que realitzen transports internacionals per carretera (AETR), en la redacció vigent a 20/10/2026.

Historial de versions

1. — → vigent · text original · Esmena al cos, l'annex i els apèndixs de l'Acord europeu relatiu al treball dels equips de conducció · [BOPA 2006-11-02](#)